



¿QUÉ SON SISTEMAS DE ROCIADORES CONTRA INCENDIOS EN EL HOGAR?

Al usar rociadores de respuesta rápida y cañerías aprobadas, las casas se pueden construir e incluso modificar retroactivamente con sistemas de rociadores automáticos de bajo costo conectados al suministro de agua de la casa.

Los sistemas de rociadores ofrecen ventajas al constructor de casas:

- Una opción de seguridad confiable y de bajo costo que atrae a compradores.
- Compensación entre los rociadores y los requisitos del código que pueden resultar en costos de construcción más bajos, habitaciones posteriores, más unidades por área de terreno, etc.

Para los propietarios de casas, las ventajas incluyen un ambiente más seguro para sus familias, protección de su inversión y las posesiones irremplazables de la familia y tarifas de seguro más bajas.



www.ci.minneapolis.mn.us/fire

En asociación con

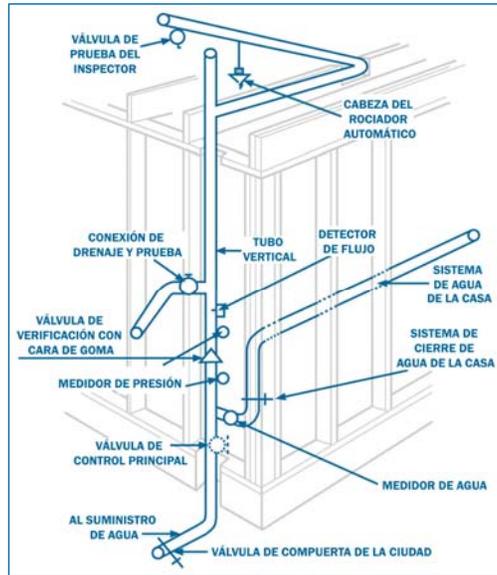


www.fire.state.mn.us

SISTEMAS DE ROCIADORES RESIDENCIALES



**Contamos con
la tecnología...**



ROCIADORES — LA SOLUCIÓN

Los incendios residenciales destruyen vidas y propiedades. En 2002, hubo:

- 401,000 incendios residenciales
- 2,695 muertes debido a incendios
- 14,050 lesiones debido a incendios
- Más de \$6 mil millones en daños a la propiedad

Fuente de los datos: Pérdidas por incendios en los EE.UU. en 2002, NFPA. Agosto de 2003.

Los estudios realizados por la Agencia Federal de Administración de Emergencias (Federal Emergency Management Agency) de la Administración de Incendios de los Estados Unidos (United States Fire Administration) indican que la instalación de sistemas de rociadores residenciales podría haber salvado miles de vidas, reducido significativamente las lesiones y eliminado cientos de millones de dólares en daños a la propiedad.

**Para obtener más información comuníquese con:
National Fire Sprinkler Association
Capítulo de Minnesota**

540 Diffley Road
Eagan, MN 55123
Teléfono: 651-452-8506
Fax: 651-686-8679
<http://www.nfsamn.org/>

ROCIADORES EN LAS CASAS

Los negocios por lo general tienen sistemas de rociadores que los protegen de la destrucción de un incendio. Las casas y otros edificios residenciales, no obstante, a menudo no cuentan con ellos. ¿Qué acciones debemos tomar para proteger a nuestras familias y las posesiones personales en un incendio?

En los últimos años, millones de estadounidenses han instalado detectores de humo en sus casas, pero un detector de humo sólo puede alertar a los ocupantes de que hay un incendio en la casa — no puede contener ni extinguir un incendio.

¡Los sistemas rociadores residenciales sí pueden!

¿CIERTO O FALSO?

Cuando un rociador se dispara, todos los rociadores se activan.

¡Falso! Sólo el rociador sobre el incendio se activará. Las cabezas de los rociadores reaccionan individualmente a la temperatura de cada habitación. Por lo tanto, un incendio en un dormitorio sólo activará el rociador en esa habitación.

Un rociador podría dispararse accidentalmente, causando daños de agua severos en la casa.

¡Falso! Los registros recopilados durante más de 50 años comprueban que la posibilidad de una activación accidental es insignificante. Además, los rociadores de casas son especialmente diseñados y rigurosamente probados para reducir al mínimo los accidentes.

Los daños de agua de un sistema de rociadores serán más extensos que los daños de un incendio.

¡Falso! El sistema de rociadores limitará severamente el desarrollo del incendio. Por lo tanto, los daños de un sistema de rociadores de la casa serán mucho menos severos que los daños causados por el humo y el fuego de un incendio descontrolado — o los daños causados por el agua de las mangueras de los bomberos.

Los sistemas de rociadores residenciales son costosos.

¡Falso! Las estimaciones actuales sugieren que un sistema de rociadores podrá ser instalado en una casa en construcción por menos de un 1% del costo de construcción total.

Los rociadores residenciales son feos.

¡Falso! Los rociadores comerciales tradicionales al igual que los rociadores para uso en las casas ahora se diseñan para que se ajusten a mayoría de los tipos de decoración.